Japanese Continuers

Total marks – 80

General Instructions
- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used

Section I Pages 1 - 4
25 marks
- Attempt Questions 1–8
- This section should take approximately 30 minutes

Section II Pages 5 - 9
40 marks
This section has two parts, Part A and Part B
- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks
- Attempt Questions 9–10

Part B – 15 marks
- Attempt Question 11

Section III Page 10
15 marks
- Attempt Questions 12–13
- Allow about 1 hour for this section

Section I – Listening and Responding

25 marks
Attempt Questions 1-8
This section should take approximately 30 minutes

You will hear EIGHT texts. Each text will be read twice. The question(s) for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 8.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
- capacity to convey the information accurately and appropriately

---

	Marks	Candidate's Notes
Question 1 (2 marks)		
What is the purpose of this announcement?	**2**	

Question 2 (2 marks)		
Why is the male speaker's little brother so busy?	**2**	

Question 3 (2 marks) 2

How does the Japanese medical system differ from the Australian one?

Question 4 (3 marks)

3

Who would be interested in this advertisement?

Question 5 (3 marks)

Why did the male speaker suggest an alternative way of sightseeing in Kyoto? 3

Question 6 (4 marks) 4

Explain the attraction of "Stress Zero House" to certain people.

Candidate's Notes

Question 7 (4 marks)

Explain how the customer's attitude changed. 4

Question 8 (5 marks) 5

What do you think the conversation reveals about the two speakers? Justify your opinion with reference to the text.

Candidate's Notes

You may now proceed to Section II

Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 9–10

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklets.

Please turn over

Question 9 (10 marks)

キャリア・デー

日本語を使う仕事

10月5日にオーストラリア大学で『日本語を使う仕事』というキャリア・デーがあります。

高校で日本語を勉強しているみなさん、

- そつぎょうした後で何をするか、もうきめましたか。
- 大学に行くつもりですか。
- もっと日本語を勉強しようと思っていますか。

将来のことをきめる前に、ぜひ、キャリア・デーに来てみませんか。

【ゲスト】

★ ジョーンズ・マイケルさん（【OZ ジャパン】社長）

★ 右田じゅんいちさん（オーストラリア大学の日本語の先生）

ゲストのジョーンズ社長も、あなたとおなじで、高校で日本語を勉強しました。その後、大学でも日本語の勉強をつづけて、6年前に【OZ ジャパン】という会社を作りました。オーストラリアの物を日本に輸出している会社です。ジョーンズ社長は、自分がどうやってせいこうしたか話してくれます。

もう一人のゲストの右田先生は、オーストラリア大学の色々な日本語のコースについてせつめいしてくれます。

キャリア・デーにさんかしたら、日本語が使える会社についてのじょうほうや、オーストラリア大学の日本語コースの奨学金についても知ることができます。それに、さんかした学生の中から1人だけ、来年【OZ ジャパン】で働けるチャンスがあたります。

では、来月キャリア・デーで会いましょう！

オーストラリア大学

日本語コース・コーディネーター

Question 10 (15 marks)

Read the extract of a speech script for Japanese Speech Contest.

みなさん、しょうらい、何をするかきめましたか。じつは、兄も私も歯医者(はいしゃ)に
なるつもりです。さいしょは、兄といっしょに歯医者(はいしゃ)をしたら、一人じゃない
から、働きすぎないで、金持ちになれると思いました。でも、近ごろ、少し、
かんがえ方がかわりました。
私の学校は、キリスト教で、高校三年生になる前に、30 時間のコミュニティー・
サービスをしなければいけません。そのために、土曜日の夜に、ホームレスの
人たちに食事をあげる仕事に行きました。さいしょは、ホームレスの人たちが
こわかったです。でも、おしゃべりしているうちに、色々なりゆうで、ホームレスに
なってしまった人達がいる事が分かりました。ちょっと、手つだってあげたら、
社会にもどれそうな人たちがたくさんいました。
私は、このような人たちを手つだってあげたいと思い始めました。ホームレス
の人たちは、歯(は)がきたなくて、口がくさかったです。歯(は)は大せつにしなければ
いけません。そうしないと、食べ物をかむ事ができなくなって、胃(い)がわるくな
って、けんこうによくないです。だから、私は、しょうらい、歯医者(はいしゃ)になって、
ひまな時、ホームレスやまずしい人たちの歯(は)をきれいにしてあげようと思います。
しょうらい、歯医者(はいしゃ)になる事は、かわっていません。でも、今は、金持ちになる
ために歯医者(はいしゃ)になるのではありません。歯医者(はいしゃ)のぎじゅつを使って、まずしい人
達の手つだいをしてあげたいと思います。

Section II (continued)

Part B – 15 marks

Attempt Question 11

Answer the question in a Japanese Writing Booklet. Extra Japanese Writing Booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond to the stimulus text with relevant information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Japanese

Question 11 (15 marks)

Answer the following question by writing approximately 400 *ji* in JAPANESE.

Imagine you are John Brown. You are an exchange student in Japan and have just received the school report on page 9 The principal is concerned about your progress, and has asked you to write a letter in which you address your teachers' comments.
Write the letter.

Question 11 continues on page 9.

Question 11 (continued)

せいせきひょう

名前：ジョン・ブラウン　　高校２年生

かもく	先生のコメント
数学	ブラウンくんのこの間のしけんは前よりとてもよくなって、クラスで二番目でした。
英語	ブラウンくんは英語ができるから、ほかの生との手つだいを何かいもたのんだが、あんまりしてくれない。いつも一人でしずかに漢字のれんしゅうをしている。
れきし	日本のれきしにきょうみがあるそうだ。でも、あんまりしゅくだいをしない。じゅぎょう中はちょっとうるさい。
クラブ	
からてぶ	ブラウンくんはクラブのメンバーとなかがいい。毎週、がんばっていて、だんだん上手になっている。しかし、だいたい、れんしゅうにちこくする。

Section III — Writing in Japanese

15 marks
Attempt Questions 12–13
Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE Japanese Writing Booklet. Extra Japanese Writing Booklets are available.
In your answers you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information, opinions and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information, opinions and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Japanese

Question 12 (5 marks)
Answer the following question by writing approximately 150 *ji* in JAPANESE.
You are an exchange student in Japan. You had an embarrassing experience today.
Write a diary entry about this experience.

Question 13 (10 marks)
Answer ONE of the following questions. Write approximately 400 *ji* in JAPANESE.

(a) As a former exchange student, you have been invited to address a group of Japanese students who are about to participate in the exchange program. Write a script of your talk, reflecting on your own experience and offering advice to them.

OR

(b) You are living in Japan and have a part-time job. The manager has asked staff to provide her with suggestions for improvements. Write her an email in which you persuade her to make changes.

End of paper

Japanese

Continuers

Writing Booklet

Instructions

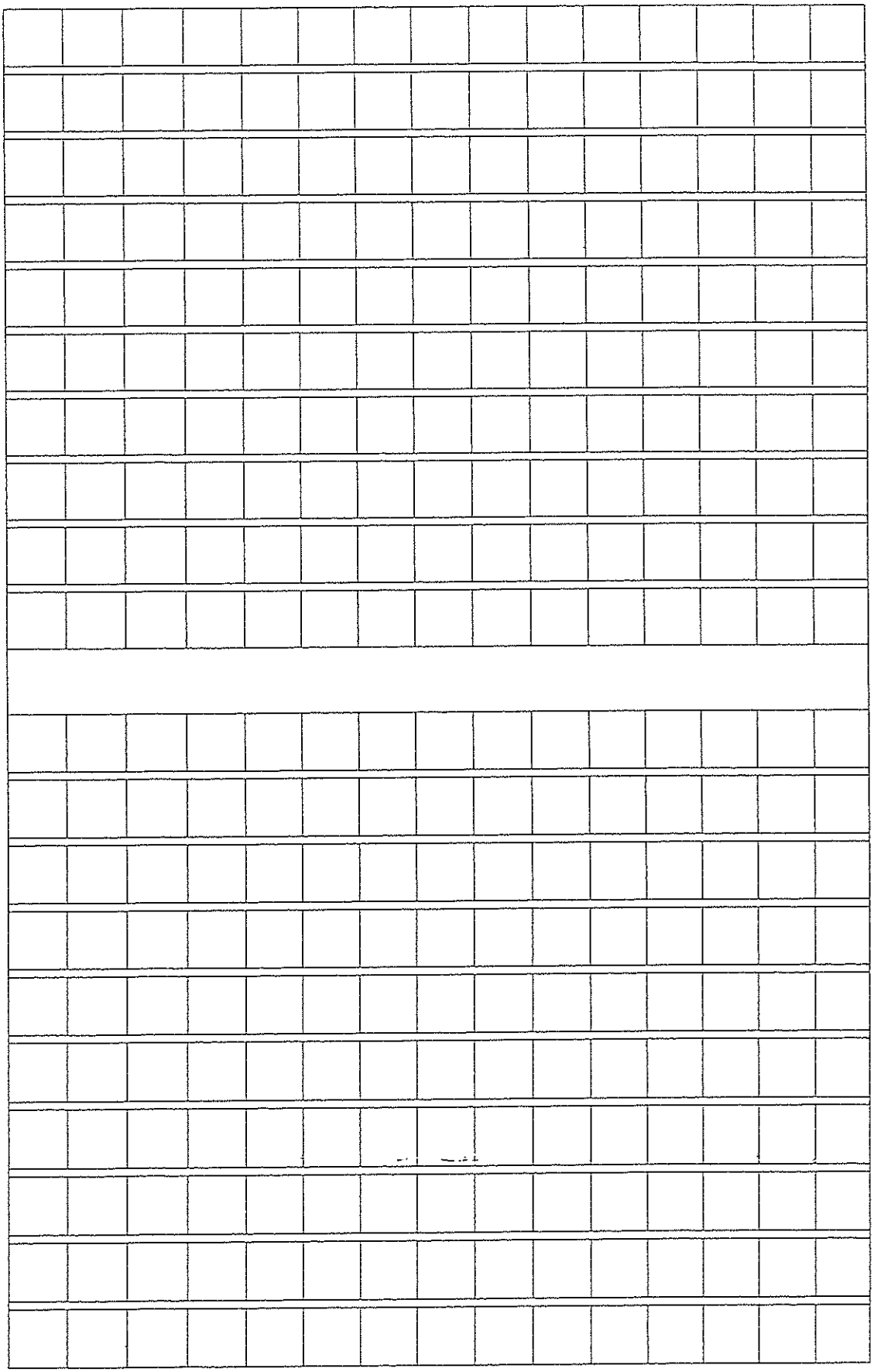
- Make sure you clearly write the question number at the top of each page
- Answer Questions 12 – 13 using this booklet

BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

Centre Number: ..... Student Number: .....

300 *ji*

Top of page if writing horizontally



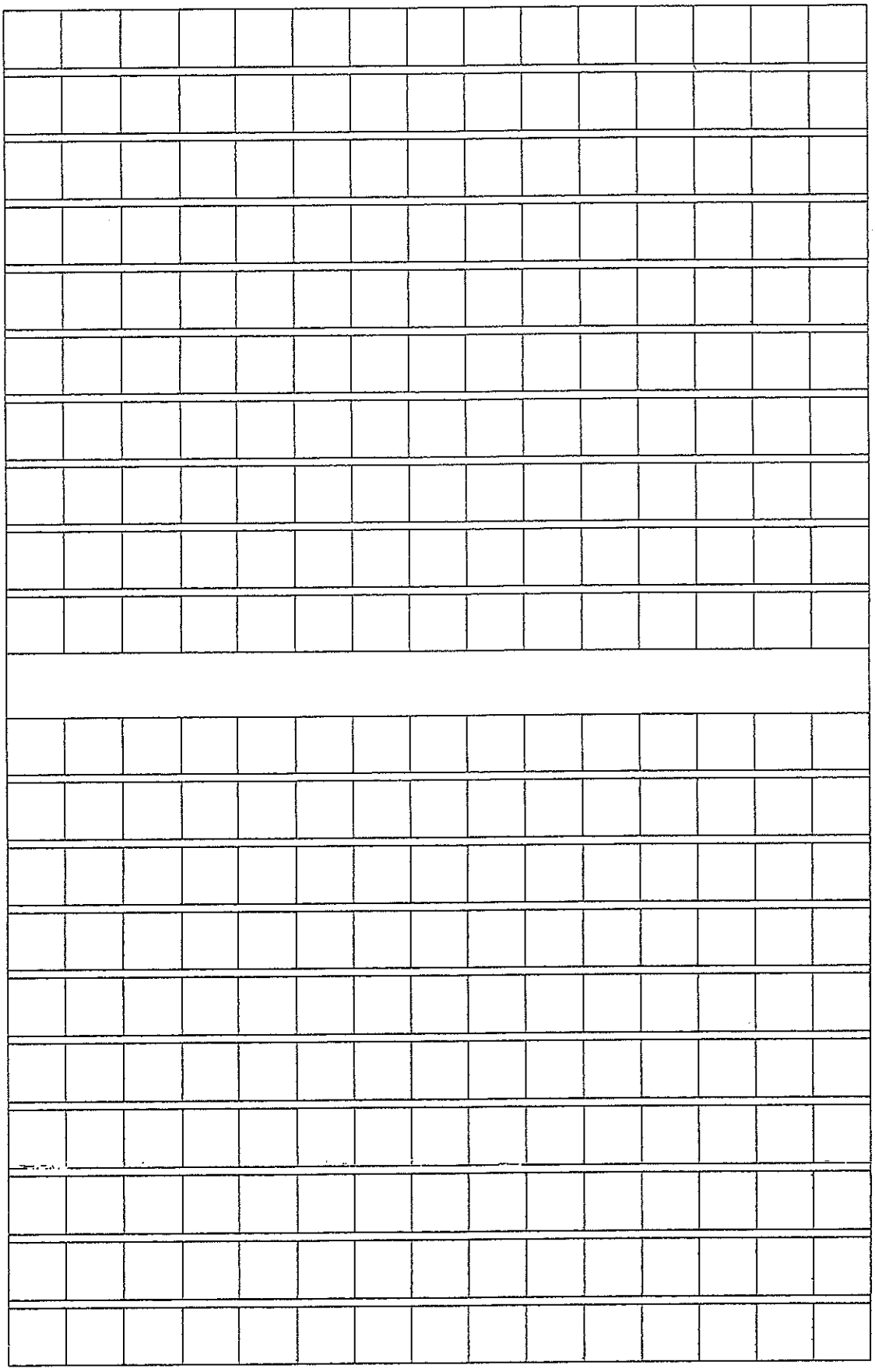
Top of page if writing vertically

BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

Centre Number: ..... Student Number: .....

300 *ji*

Top of page if writing horizontally



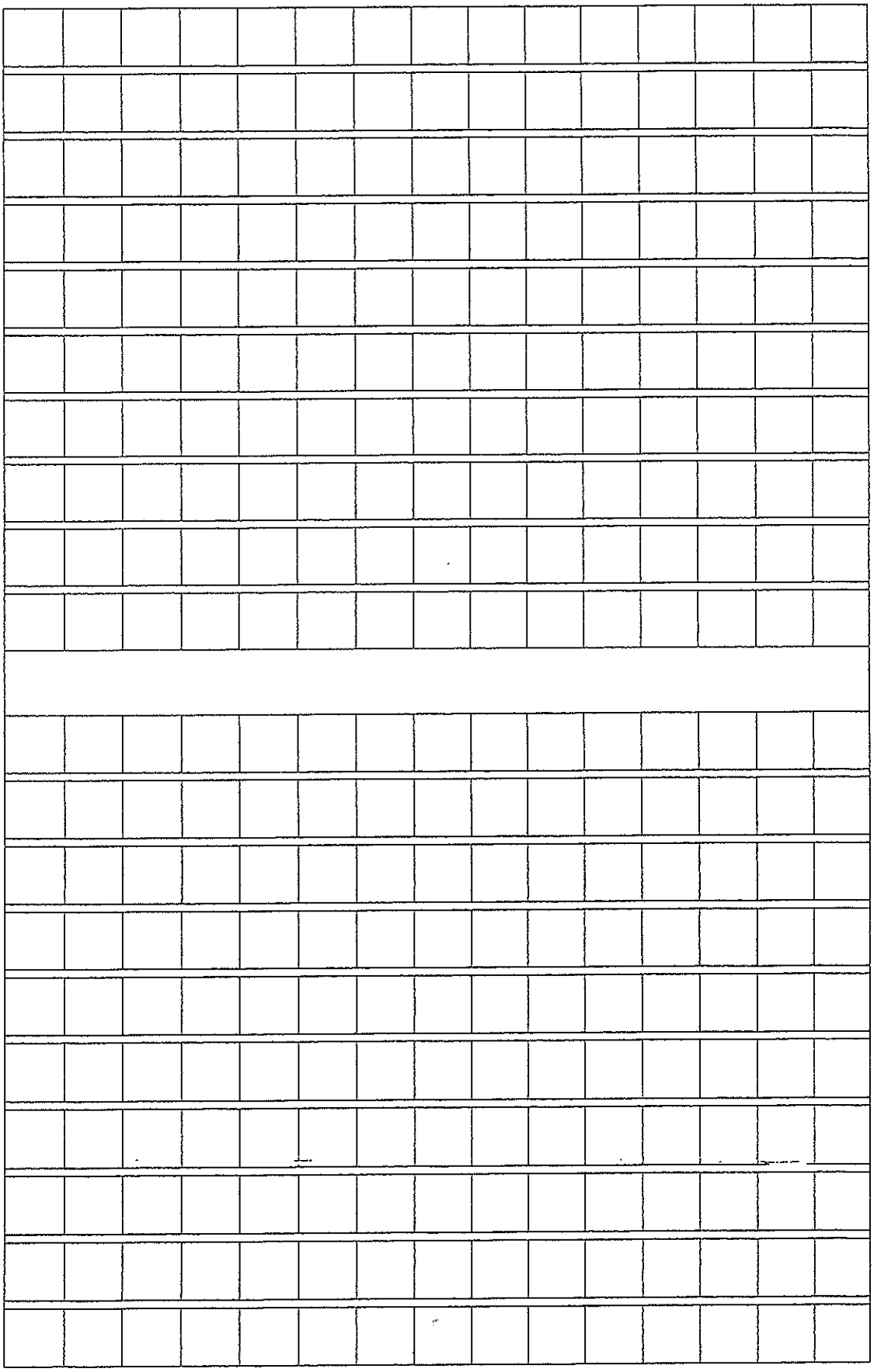
Top of page if writing vertically

BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

Centre Number: ..... Student Number: .....

300 *ji*

Top of page if writing horizontally



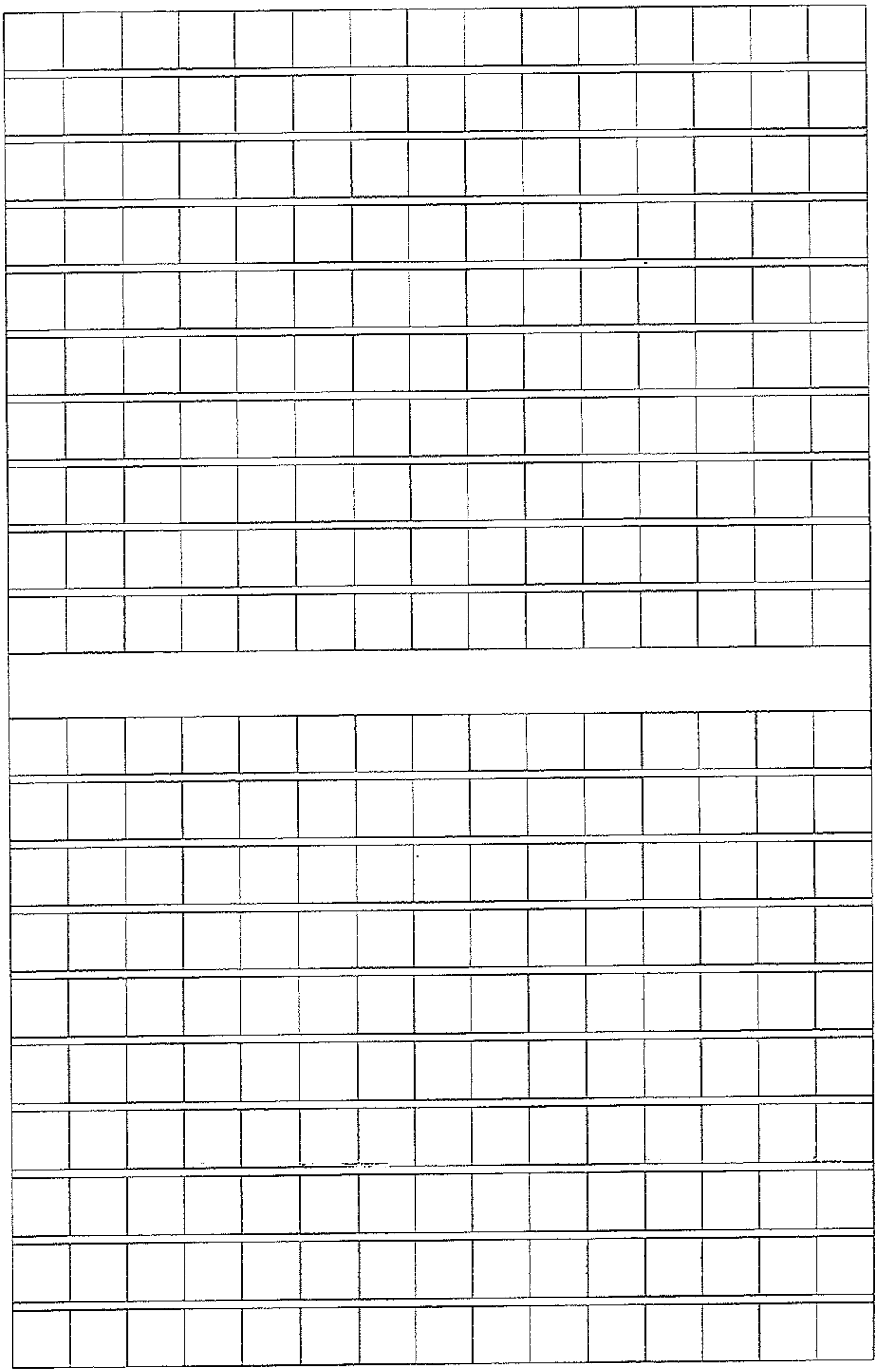
Top of page if writing vertically

BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

Centre Number: ..... Student Number: .....

300 *ji*

Top of page if writing horizontally



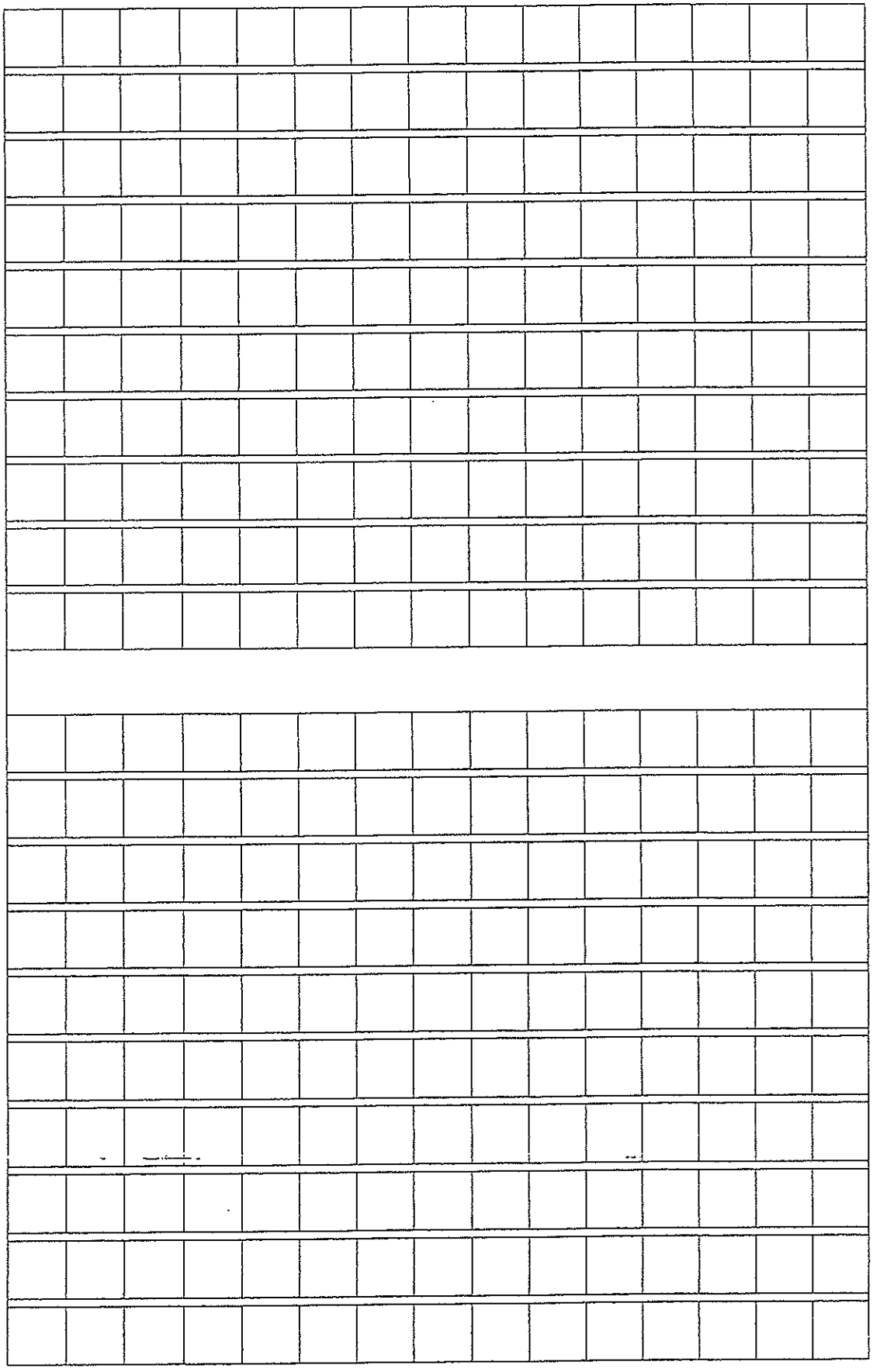
Top of page if writing vertically

BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

Centre Number: ..... Student Number: .....

300 *ji*

Top of page if writing horizontally



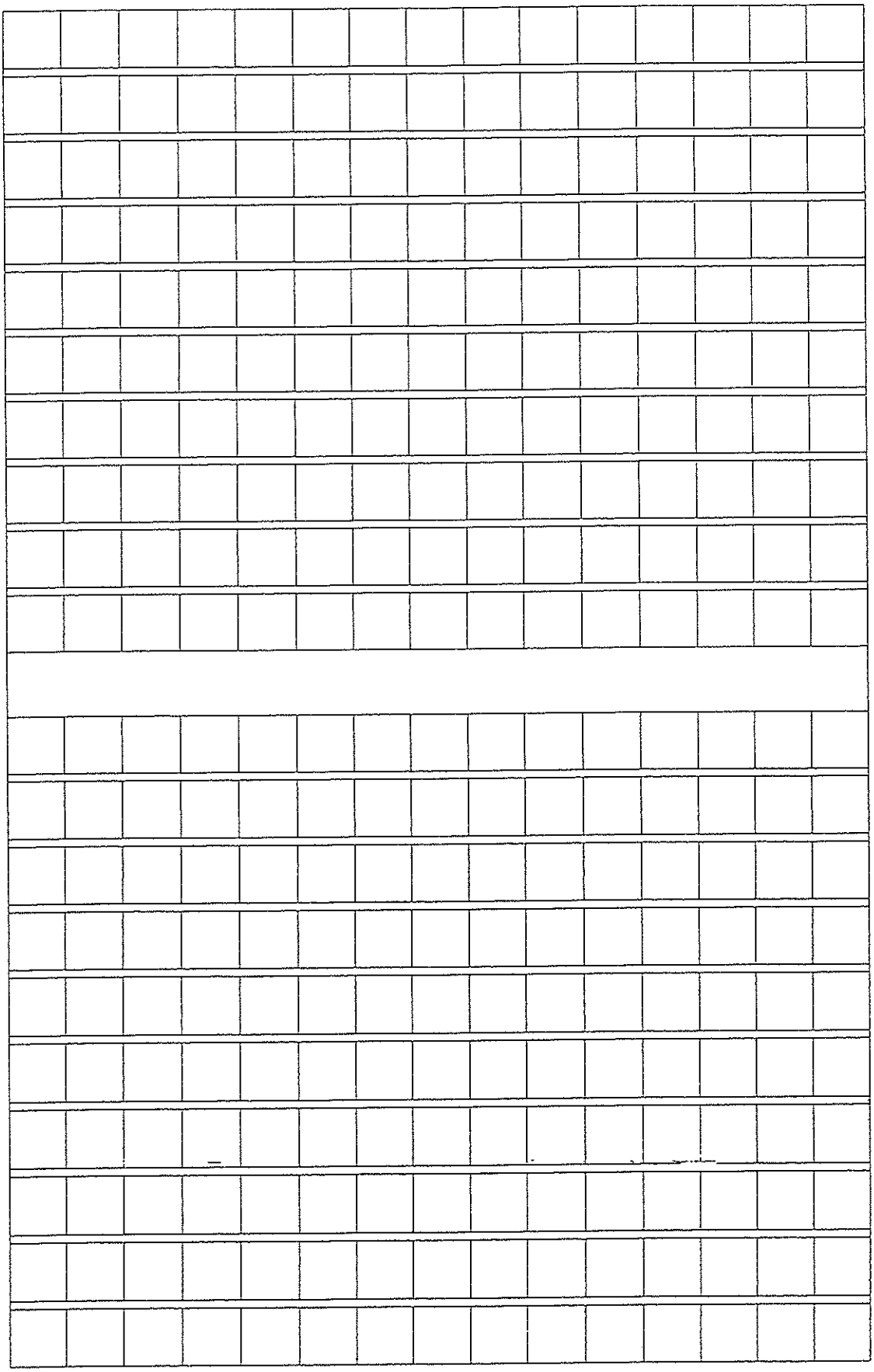
Top of page if writing vertically

BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

Centre Number: ..... Student Number: .....

300 *ji*

Top of page if writing horizontally



Top of page if writing vertically

Japanese Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Answer Questions 9-10 in this answer booklet

Section II – Reading and Responding

Part A – 25 marks
Attempt Questions 9-10

Read the texts on pages 6-7 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided

---

Marks

Question 9 (10 marks)

(a) Who are most likely to respond to this leaflet? 1

(b) What is the purpose of this event? 2

(c) Explain how the roles of the two guests are different. 3

Question 9 continues on the next page

Marks

(d) How successful is the leaflet in drawing its target audience to the event? **4**

End of Question 9

Question 10 (15 marks)

Marks

a) Circle the most appropriate title for this speech. 1

i) Rich and poor

ii) Homeless people

iii) My future plans

iv) Teeth and health

b) Initially what motivated the writer to decide his future occupation? 2

.....
.....
.....
.....

c) What was the purpose of meetings with homeless people? 2

.....
.....
.....
.....
.....

d) What was the first impression he received in the meeting?
How was it changed? 2

.....
.....
.....
.....
.....

e) What is the writer's intention for the future? Why is he going to do it? 3

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 10 continues on the next page

f) How does the tone of the speech change in the speech and what does it indicate? 5

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

End of Question 10